

Shabbat Shalom from Temple Sinai!

This is the Pride Shabbat service for July 23, 2021.

Please follow along using these slides
if you don't have a copy
of *Mishkan T'filah*, our siddur.

Shabbat Shalom!

Rabbi Sara Zober * Rabbi Benjamin Zober
Rabbi Emerita Myra Soifer

A Blessing for Pride

M'kor HaChayim

מְקוֹר הַחַיִּים

Source of Life, You have blessed each of us with Your Spirit. In Your Wisdom, you have made each of us a unique treasure.

Ma'ayan Chayeinu

מַעְיָן חַיֵּינוּ

Wellspring of our Lives, cause us to flow with courage, strength, and compassion to live our stories openly, proudly, and joyfully.

Shekhina shel Ahavah

שְׂכִינָה שֶׁל אַהֲבָה

Presence of Love, You embrace us with Your Love.

May we embrace ourselves, our partners, our lovers, our friends, our children, our dear ones with the power of Your

Ahavah Rabah

אַהֲבָה רַבָּה

Your Unending, Boundless Love.

Ruach HaShalom

רוּחַ הַשְּׁלוֹם

Spirit of Peace and Wholeness, open our eyes to the gifts and blessings we offer and receive from each other; open our hearts to welcome each other fully and truly; open our hands to embrace, to support, to lift each other

b'gila, b'rina, b'shalom uv'reiut

בְּגִילָה בְּרִנָּה וּבְרֵעוּת

with joy, with song, with peace, and with deep friendship.

Today, on this Shabbat, as we celebrate renewal, Pride, and community, let us walk together with strength, compassion, and love.

N'varech et Ma'a-yan Chayeinu,

t'kadesh u't'sa'me'ach otanu

v'et HaShabbat

נְבָרְךָ אֶת מַעְיָן חַיֵּינוּ

תְּקַדֵּשׁ וּתְשַׂמַּח אוֹתָנוּ

וְאֶת הַשַּׁבָּת

We bless You, Wellspring of our Lives;
May You fill us and Shabbat with joy and sanctity.

Baruch atah Adonai

Eloheinu, Melech haolam,

asher kid'shanu b'mitzvotav,

v'tzivanu l'hadlik

ner shel Shabbat.

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ

אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם,

אֲשֶׁר קִדְּשָׁנוּ בְּמִצְוֹתֶיךָ,

וְצִוָּנוּ לְהַדְלִיק

נֵר שֶׁל שַׁבָּת.

Blessed are You, Adonai our God, Sovereign of the universe,
who hallows us with mitzvot,
commanding us to kindle the light of Shabbat.

PSALM 95

*L'chu n'ran'na l'Adonai,
nariyah l'tzur yisheinu.*

*N'kadmah fanav b'todah,
biz'mirot naria lo.*

*Ki El gadol Adonai,
uMelech gadol al kol elohim.*

לְכוּ נְרַנְנָה לַיהוָה ,

נְרִיעָה לְצוּר יִשְׁעֵנוּ .

נִקְדְּמָה פָּנָיו בְּתוֹדָה ,

בְּזִמְרוֹת נְרִיעֵ לוֹ .

כִּי אֵל גָּדוֹל יְיָ ,

וּמֶלֶךְ גָּדוֹל עַל כָּל אֱלֹהִים .

Come, let us sing joyously to Adonai, raise a shout for our Rock and Deliverer;
let us come into God's presence with praise; let us raise a shout for God in song!

For Adonai is a great God, the great ruler of all divine beings.

L'CHAH DODI

(Refrain)

*L'chah dodi likrat kalah,
p'nei Shabbat n'kab'lah.*

לְכָה דוֹדִי לְקַרְאֵת כַּלָּה ,
פְּנֵי שַׁבָּת נִקְבְּלָה .

Beloved, come to meet the bride;
Beloved, come to greet Shabbat.

(Verse 1)

Shamor v'zachor b'dibur echad, , שְׁמֹר וְזָכוֹר בְּדַבָּר אֶחָד ,
hishmianu El ham'yuchad, , הִשְׁמִיעֵנוּ אֱלֹהֵי הַמְּיֻחָד ,
Adonai echad ush'mo echad, l'shem , יְיָ אֶחָד וּשְׁמוֹ אֶחָד ,
ul'tiferet v'lit'hilah. לְשֵׁם וּלְתִפְאָרֶת וּלְתִהְלָה .

“Keep” and “remember”: a single command
the Only God caused us to hear;
the Eternal is One, God’s Name is One;
glory and praise are God’s.

(Refrain)

*L'chah dodi likrat kalah,
p'nei Shabbat n'kab'lah.*

לְכָה דוֹדִי לְקַרְאֵת כַּלָּה ,
פְּנֵי שַׁבָּת נִקְבְּלָה .

Beloved, come to meet the bride;
Beloved, come to greet Shabbat.

(Verse 2)

Likrat Shabbat l'chu v'neilcha,

ki hi m'kor hab'rachah,

meirosh mikedem n'suchah,

sof maaseh b'machashava t'chilah.

לְקִרַּאת שַׁבָּת לָכוּ וְנִלְכָה ,

כִּי הִיא מְקוֹר הַבְּרָכָה ,

מֵרֵאשִׁית מִקֵּדָם נְסוּכָה ,

סוֹף מַעֲשֵׂה בְּמַחֲשָׁבָה תְּחִלָּה .

Come with me to meet Shabbat,

forever a fountain of blessing.

Still it flows, as from the start:

the last days, for which the first was made.

(Refrain)

*L'chah dodi likrat kalah,
p'nei Shabbat n'kab'lah.*

לְכָה דוֹדִי לְקַרְאֵת כַּלָּה ,
פְּנֵי שַׁבָּת נִקְבְּלָה .

Beloved, come to meet the bride;
Beloved, come to greet Shabbat.

(Verse 5)

Hitor'ri, hitor'ri,

ki va oreich, kumi ori,

uri uri shir dabeiri,

k'vod Adonai alayich niglah.

הַתְּעוֹרְרִי הַתְּעוֹרְרִי ,

כִּי בָּא אֲוֵרָךְ קוֹמִי אֲוֵרִי ,

עֲוֹרִי עֲוֹרִי שִׁיר דַּבְּרִי ,

כְּבוֹד יְיָ עָלֶיךָ נִגְלָה .

Awake, awake,

your light has come!

Arise, shine, awake and sing:

the Eternal's glory dawns upon you.

(Refrain)

*L'chah dodi likrat kalah,
p'nei Shabbat n'kab'lah.*

לְכָה דוֹדִי לְקַרְאֵת כַּלָּה ,
פְּנֵי שַׁבָּת נִקְבְּלָה .

Beloved, come to meet the bride;
Beloved, come to greet Shabbat.

(Verse 9)

*Bo-i v'shalom ateret ba'lah,
gam b'simcha uv'tzoholah,
toch emunei am s'gulah,
bo-i challah, bo-i challah.*

בּוֹאִי בְּשָׁלוֹם עֲטֶרֶת בַּעֲלָהּ ,
גַּם בְּשִׂמְחָה וּבְצִהּלָהּ ,
תּוֹךְ אֲמוּנֵי עַם סְגֻלָּהּ ,
בּוֹאִי כַלָּה , בּוֹאִי כַלָּה .

Enter in peace, O crown of your husband;
enter in gladness, enter in joy.
Come to the people that keeps its faith.
Enter, O bride! Enter, O bride!

(Refrain)

*L'chah dodi likrat kalah,
p'nei Shabbat n'kab'lah.*

לְכָה דוֹדִי לְקַרְאֵת כַּלָּה ,
פְּנֵי שַׁבָּת נִקְבְּלָה .

Beloved, come to meet the bride;
Beloved, come to greet Shabbat.

*Yitgadal v'yitkadash sh'meih raba
b'alma di v'ra chiruteih,
v'yamlich malchuteih
b'chayeichon uvyomeichon
uvchayei d'chol beit Yisrael,
baagala uvizman kariv,
v'imru: Amen.*

יִתְגַּדַּל וְיִתְקַדַּשׁ שְׁמֵיהּ רַבָּא.
בְּעַלְמָא דִּי בְרָא כְרַעוּתֵיהּ,
וַיְמַלִּיךְ מַלְכוּתֵיהּ
בְּחַיֵּיכוּן וּבְיוֹמֵיכוּן
וּבְחַיֵּי דְכָל בֵּית יִשְׂרָאֵל,
בְּעֵגְלָא וּבְזַמַּן קָרִיב,
וְאָמְרוּ אָמֵן.

Exalted and hallowed be God's great name, in the world which God created, according to plan. May God's majesty be revealed in the days of our lifetime and the life of all Israel – speedily, imminently. To which we say: Amen.

*Y'hei sh'meih raba m'varach
l'alam ul-almei almaya.*

יְהִי שְׁמֵהּ רַבָּא מְבָרַךְ
לְעַלְמֵם וּלְעַלְמֵי עַלְמֵיָא.

*Yitbarach v'yishtabach, v'yitpaar
v'yitromam v'yitnasei,
v'yit-hadar v'yitaleh v'yit-halal
sh'meih d'kudsha b'rich hu,*

יְתַבְרַךְ וְיִשְׁתַּבַּח, וְיִתְפָּאֵר
וְיִתְרוֹמַם וְיִתְנַשֵּׂא,
וְיִתְהַדָּר וְיִתְעַלֶּה וְיִתְהַלָּל
שְׁמֵהּ דְקֻדְשָׁא בְרִיךְ הוּא,

Blessed be God's great name to all eternity.

Blessed, praised, honored, exalted, extolled, glorified, adored, and
lauded be the name of the Holy Blessed One,

l'eila min kol

birchata v'shirata,

tushb'chata v'nechemata,

daamiran b'alma,

v'imru: Amen.

לְעַלְמָא מִן כָּל

בְּרַכְתָּא וְשִׁירָתָא,

תְּשׁוּבָתָא וְנֶחֱמָתָא,

דְּאֲמִירוֹן בְּעַלְמָא,

וְאָמְרוּ: אָמֵן.

Beyond the name of the Holy Blessed One, beyond all earthly words and songs of blessing, praise, and comfort. To which we say: Amen.

Barchu et Adonai ham'vorach!

Baruch Adonai ham'vorach

l'olam vaed!

בְּרַכּוּ אֶת יְיָ הַמְּבָרָךְ!

בְּרוּךְ יְיָ הַמְּבָרָךְ

לְעוֹלָם וָעֶד!

Praise Adonai to whom praise is due forever!

Praised be Adonai to whom praise is due,

now and forever!

As the sun sinks and the colors of the day turn, we offer a blessing for
the twilight,

For twilight is neither day nor night, but in-between.

All of us are twilight people. We can never be fully labeled or defined.

All of us have many identities and loves, many genders and none.

All of us are in between roles and at the intersection of histories.

All of us are crisscrossed paths of memory and destination, streaks of
light swirled together.

We are neither day nor night. We are both, neither, and all.

May the sacred in-between of this evening suspend our certainties,
Soften our judgments, and widen our vision.

May this in-between light illuminate our way to the God who
transcends all categories and definition.

May the in-between people who have come to pray
be lifted into this twilight.

We cannot always be defined; we can always say a blessing.

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, הַמַּעֲרִיב עֲרֵבִים.

Baruch atah Adonai, hama'ariv aravim.

Ahavat olam beit Yisrael

amcha ahavta, Torah umitzvot,

chukim umishpatim

otanu limad'ta.

Al kein Adonai Eloheinu,

b'shochbeinu uv'kumeinu

nasiach b'chukecha,

אַהֲבַת עוֹלָם בֵּית יִשְׂרָאֵל
עִמָּךְ אַהֲבָתְךָ, תּוֹרָה וּמִצְוֹת,
חֻקִּים וּמִשְׁפָּטִים
אוֹתָנוּ לְמַדְתָּ.
עַל כֵּן יְיָ אֱלֹהֵינוּ,
בְּשׁוֹכְבֵינוּ וּבְקוּמֵנו
נִשְׁיַח בְּחֻקֶיךָ,

Everlasting love you offered Your people Israel by teaching us Torah and mitzvot, laws and precepts. Therefore, Adonai our God, when we lie down and when we rise up, we will meditate on Your laws and Your commandments.

v'nismach b'divrei Torat'cha

uv'mitzvotecha l'olam va-ed.

Ki heim chayeinu v'orech yameinu,

uvahem neh'geh yomam valailah.

V'ahavat'cha al tasir

mimenu l'olamim.

Baruch atah Adonai,

ohav amo Yisrael.

וְנִשְׂמַח בְּדִבְרֵי תוֹרַתְךָ

וּבְמִצְוֹתֶיךָ לְעוֹלָם וָעֶד.

כִּי הֵם תַּיִינוּ וְאַרְךָ יָמֵינוּ,

וּבָהֶם נִהְגָה יוֹמָם וְלַיְלָה.

וְאַהֲבַתְךָ אֵל תִּסִּיר

מִמֶּנּוּ לְעוֹלָמִים.

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ,

אוֹהֵב עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל.

We will rejoice in Your Torah for ever. Day and night we will reflect on them for they are our life and doing them lengthens our days. Never remove Your love from us. Praise to You, Adonai, who loves Your people Israel.

Sh'ma, Yisrael:

Adonai Eloheinu,

Adonai echad!

Baruch shem k'vod

malchuto l'olam va-ed.

שְׁמַע יִשְׂרָאֵל,

יְהוָה אֱלֹהֵינוּ,

יְהוָה אֶחָד.

בָּרוּךְ שֵׁם כְּבוֹד

מַלְכוּתוֹ לְעוֹלָם וָעֶד.

Hear O Israel, Adonai is our God, Adonai is One!
Blessed is God's glorious majesty, forever and ever.

*V'ahavta et Adonai Elohecha,
b'chol l'vavcha uv'chol nafsh'cha
uv'chol m'odecha. V'hayu had'varim
ha-eileh asher anochi m'tzav'cha
hayom al l'vavecha.*

וְאַהֲבַתְּ אֶת יְיָ אֱלֹהֶיךָ,
בְּכָל לִבְבְּךָ, וּבְכָל נַפְשְׁךָ,
וּבְכָל מְאֹדְךָ. וְהָיוּ הַדְּבָרִים
הָאֵלֶּה, אֲשֶׁר אֲנֹכִי מְצַוְּךָ
הַיּוֹם, עַל לִבְבְּךָ.

You shall love Adonai your God with all your heart,
with all your soul, and with all your might.

Take to heart these instructions with which I charge you this day.

V'shinantam l'vanecha, v'dibarta

bam, b'shivt'cha b'veitecha,

uv'lecht'cha vaderech,

uv'shochb'cha uv'kumecha.

Uk'shartam l'ot al yadecha, v'hayu

l'totafot bein einecha. Uch'tavtam

al m'zuzot beitecha uvish'arecha.

וּשְׁנַנְתֶּם לְבָנֵיכֶם, וּדְבַרְתֶּם

בָּם, בְּשִׁיבְתְּכֶם בְּבֵיתְכֶם,

וּבְלֶכְתְּכֶם בַּדֶּרֶךְ,

וּבְשֹׁחַבְכֶם, וּבְקוּמְכֶם.

וּקְשַׁרְתֶּם לְאוֹת עַל יָדְכֶם, וְהָיוּ

לְטֹטְפוֹת בֵּין עֵינֵיכֶם. וּכְתַבְתֶּם

עַל מְזוּזוֹת בֵּיתְכֶם וּבְשַׁעְרֵיכֶם.

Impress them upon your children. Recite them when you stay at home and when you are away, when you lie down and when you get up. Bind hem as a sign on your hand and let them serve as a symbol on your forehead; inscribe them on the doorposts of your house and on your gates.

L'maan tizk'ru, vaasitem et

kol mitzvotai, vih'yitem k'doshim

l'Eloheichem. Ani Adonai Eloheichem,

asher hotzeiti et-chem mei-eretz

Mitzrayim lih'yot lachem l'Elohim

ani Adonai Eloheichem.

לְמַעַן תִּזְכְּרוּ וַעֲשִׂיתֶם אֶת
כָּל מִצְוֹתַי, וְהֵייתֶם קְדוֹשִׁים
לֵאלֹהֵיכֶם. אֲנִי יְיָ אֱלֹהֵיכֶם,
אֲשֶׁר הוֹצֵאתִי אֶתְכֶם מֵאֶרֶץ
מִצְרַיִם, לֵהֵיוֹת לָכֶם לֵאלֹהִים,
אֲנִי יְיָ אֱלֹהֵיכֶם.

Thus you shall remember to observe all My commandments and to be holy to your God. I am Adonai, your God, who brought you out of the land of Egypt to be your God: I am Adonai your God.

Our people came out of Egypt a mixed multitude,
the spray of dividing waters sparkling diamonds all around them.

We stood together at Sinai, all of us
—future, present, past—
amid the rumble of thunder and the crack of bright lightning,
to enter into covenant with the One who loves us,
in whose shining image we are all created,
over and over again.

We have wandered bleak landscapes,
built flimsy tents of skins and then houses of stone.

We have planted orchards and vineyards,
seen two Temples rise and then go down in surging flames,
forcing us into exile.

We have loved and lost, grieved and danced,
transgressed and celebrated.

Hidden, suffered, thrived.

And we gather here this day, in the community of our people,
a mixed multitude, and we sing out:

Hear O Israel, we stand together, all of us,
descendants of the single first human created on the sixth day,
and of our myriad parents down through the generations,
too numerous to name.

We stand together, link arms, and pray.

Mi chamochah ba'eilim, Adonai,

Mi kamochah nedar bakodesh,

nora t'hilot, oseih fele!

מִי כְּמֹכָה בְּאֱלֹהִים יְיָ,

מִי כְּמֹכָה נְאֻדָּר בְּקֹדֶשׁ,

נוֹרָא תְהִילֹת, עֹשֶׂה פִלְא.

Who is like You, O God, among the gods that are worshipped?

Who is like You, majestic in holiness,
awesome in splendor, working wonders?

Malchut'cha ra-u vanecha,

bokei-a yam lifnei Moshe.

Zeh Eli, anu v'amru,

Adonai yimloch l'olam va-ed!

מִלְכוּתְךָ רָאוּ בְּנֵי יִשְׂרָאֵל,
בּוֹקֵעַ יָם לְפָנֵי מֹשֶׁה,
זֶה אֱלֹהֵי עַמּוֹ וְאָמְרוּ:
יְיָ יִמְלֹךְ לְעוֹלָם וָעֶד.

Your children witnessed Your sovereignty,
the sea splitting before Moses and Miriam.

“This is our God!” they cried.

“Adonai will reign forever and ever!”

V'ne-emar: וְנֵאמָר:
ki fadah Adonai et Yaakov, כִּי פָדָה יְיָ אֶת יַעֲקֹב,
ug'alo miyad chazak mimenu. וּגְאָלוֹ מִיַּד חֲזָק מִמֶּנּוּ.
Baruch atah, Adonai, gaal Yisrael. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, גֹּאֵל יִשְׂרָאֵל.

Thus it is said, “Adonai redeemed Jacob,
from a hand stronger than his own.”

Praised are You, Adonai, for redeeming Israel.

Give us a place to rest, Adonai, our God.
Bring us into shelter
in the soft, long, evening shadows of Your truth.
For with You are true protection and safety,
and in Your Presence are acceptance and gentle love.
Watch over us as we go forth.
Prepare for us as we return.
Spread over us Your shelter of peace,
over all we love – over our Jerusalem and Yours.

בָּרוּךְ אַתָּה, יְיָ, הַפּוֹרֵשׁ סִכַּת שְׁלוֹם עָלֵינוּ
וְעַל כָּל עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל וְעַל יְרוּשָׁלָּיִם.

*Baruch atah Adonai, haporeis sukat shalom aleinu
v'al kol amo Yisrael v'al Yerushalayim.*

Yism'chu v'malchut'cha

shomrei Shabbat v'korei oneg.

Am m'kad'shei shvi-i,

kulam yisb'u v'yitangu mituvecha.

V'hashivi-i ratzita bo v'kidashto,

chemdat yamim oto karata,

zecher l'maaseh v'reishit.

יִשְׁמְחוּ בְּמַלְכוּתְךָ

שׁוֹמְרֵי שַׁבָּת וְקוֹרְאֵי עֲנֹג ,

עִם מְקוֹדְשֵׁי שְׁבִיעִי ,

כֻּלָּם יִשְׁבְּעוּ וְיִתְעַנְּגוּ מִטוֹבְךָ ,

וְהַשְׁבִּיעִי רְצִיתְךָ בּוֹ וְקִדַּשְׁתּוֹ ,

חֶמְדַּת יָמִים אוֹתוֹ קָרָאת ,

זֵכֶר לְמַעֲשֵׂה בְּרֵאשִׁית .

Those who keep Shabbat by calling it a delight will rejoice in Your realm.

The people that hallow Shabbat will delight in Your goodness.

For, being pleased with the Seventh Day, You hallowed it
as the most precious of days, drawing our attention to the work of Creation.

*Adonai, s'fatai tiftach,
ufi yagid t'hilatecha.*

אֲדֹנָי, שְׁפֹתַי תִּפְתָּח,
וּפִי יַגִּיד תְּהִלָּתְךָ.

Adonai, open up my lips,
that my mouth may declare Your praise.

Baruch atah, Adonai Eloheinu

v'Elohei avoteinu v'imoteinu,

Elohei Avraham, Elohei Yitzchak,

v'Elohei Yaakov, Elohei Sarah,

Elohei Rivkah, Elohei Rachel

v'Elohei Leah.

בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ
וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ וְאִמּוֹתֵינוּ,
אֱלֹהֵי אַבְרָהָם, אֱלֹהֵי
יִצְחָק, וְאֱלֹהֵי יַעֲקֹב,
אֱלֹהֵי שָׂרָה, אֱלֹהֵי רִבְקָה,
אֱלֹהֵי רָחֵל וְאֱלֹהֵי לֵאָה.

Blessed are You, Adonai our God, God of our fathers and our mothers.

God of Abraham, God of Isaac, and God of Jacob, God of Sarah,

God of Rebecca, God of Rachel, and God of Leah.

*Ha-El hagadol hagibor v'hanora,
El elyon, gomeil chasadim tovim,
v'konei hakol, v'zocheir
chasdei avot v'imahot,
umeivi g'ulah liv'nei v'neihem
l'maan sh'mo b'ahavah.*

הָאֵל הַגָּדוֹל הַגִּבּוֹר וְהַנּוֹרָא,
אֵל עֶלְיוֹן, גּוֹמֵל חַסְדִּים טוֹבִים,
וְקוֹנֵה הַכּוֹל, וְזוֹכֵר
חַסְדֵי אָבוֹת וְאִמָּהוֹת,
וּמְבִיא גְאֻלָּה לְבְנֵי בְנֵיהֶם,
לְמַעַן שְׁמוֹ בְּאַהֲבָה.

the great, mighty and awesome God, transcendent God who
bestows loving kindness, creates everything out of love, remembers the
love of our fathers and mothers, and brings redemption to their children's
children for the sake of the Divine Name.

Melech ozeir umoshia umagein. מֶלֶךְ עֹזֵר וּמוֹשִׁיעַ וּמַגִּין.
Baruch atah Adonai, בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ,
magein Avraham v'ezrat Sarah. מַגִּין אַבְרָהָם וְעֶזְרַת שָׂרָה.

Sovereign, Deliverer, Helper and Shield,
Blessed are You, Adonai,
Sarah's Helper, Abraham's Shield.

*Atah gibor l’olam, Adonai,
m’chayeih hakol [meitim] atah,
rav l’hoshia.*

Morid hatal.

אַתָּה גִבּוֹר לְעוֹלָם אֲדֹנָי,
מְחַיֶּה הַכֹּל (מֵיַתִּים) אַתָּה,
רַב לְהוֹשִׁיעַ.

מֹרֵיד הַטַּל.

You are forever mighty, Adonai;
You give life to all (revive the dead).
and have a great ability to save.
You rain dew upon us.

M’chalkeil chayim b’chesed

m’chayei hakol [meitim]

b’rachamim rabim,

someich noflim,

v’rofei cholim,

umatir asurim,

מְכַלְכֵּל חַיִּים בְּחֶסֶד,

מְחַיֶּה הַכֹּל (מֵיָתִים)

בְּרַחֲמִים רַבִּים,

סוֹמֵךְ נוֹפְלִים,

וְרוֹפֵא חוֹלִים,

וּמַתִּיר אֲסוּרִים,

You sustain life through love, giving life to all (reviving the dead)
through great compassion, supporting the fallen, healing the sick,
freeing the captive,

um'kayeim emunato lisheinei afar,

Mi chamochah baal g'vurot

umi domeh lach, Melech meimit

um'chayeh umatzmiach y'shuah.

V'ne-eman atah

l'hachayot hakol (meitim).

וּמְקַיִם אֱמוּנָתוֹ לִישְׁנֵי עָפָר,

מִי כְמוֹךָ בַּעַל גְּבוּרוֹת

וּמִי דוֹמֶה לָךְ, מֶלֶךְ מֵמִית

וּמַחְיֶה וּמְצַמֵּיחַ יְשׁוּעָה.

וּנְאֻמָּן אַתָּה

לְהַחְיֹת הַכֹּל (מֵתִים).

keeping faith with those who sleep in the dust.

Who is like You, Source of mighty acts? Who resembles You,
a Sovereign who takes and gives life, causing deliverance to spring up
and faithfully giving life to all (reviving that which is dead)?

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, מְחַיֶּה הַכּוֹל (הַמֵּתִים).

Baruch atah Adonai, m'chayeih hakol (hameitim).

Blessed are You, Adonai, who gives life to all (who revives the dead).

Atah kadosh v'shimcha kadosh

uk'doshim b'chol yom

y'hal'lucha selah.

Baruch atah Adonai,

Ha-El hakadosh.

אַתָּה קָדוֹשׁ וְשִׁמְךָ קָדוֹשׁ,

וְקָדוֹשִׁים בְּכָל יוֹם

יְהַלְלוּךָ סֵלָה.

בָּרוּךְ אַתָּה יי,

הָאֵל הַקָּדוֹשׁ.

You are holy, Your name is holy,
and those who are holy praise you every day.

Blessed are You, Adonai, the holy God.

We take a moment
for silent prayer.



*Shalom rav al Yisrael amcha
tasim l'olam, ki atah
hu Melech Adon l'chol hashalom.
V'tov b'einecha l'vareich et
amcha Yisrael b'chol eit uv'chol
shaah bish'lomecha.*

שְׁלוֹם רַב עַל יִשְׂרָאֵל עַמְּךָ
תַּשִּׁים לְעוֹלָם, כִּי אַתָּה
הוּא מֶלֶךְ אֲדוֹן לְכָל
הַשְּׁלוֹם. וְטוֹב בְּעֵינֶיךָ
לְבָרֵךְ אֶת עַמְּךָ יִשְׂרָאֵל
בְּכָל עֵת וּבְכָל שָׁעָה
בְּשָׁלוֹמְךָ.

Grant abundant peace to Israel Your people forever, for You are the Sovereign God of all peace. May it be pleasing to You to bless Your people Israel in every season and moment with Your peace.

*Baruch atah Adonai,
ham'vareich et amo Yisrael
bshalom.*

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ,
הַמְבַרֵךְ אֶת עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל
בְּשָׁלוֹם.

Blessed are You Adonai, who blesses Your people Israel with peace.

Mi shebeirach avoteinu

M'kor hab'rachah l'imoteinu.

מִי שֶׁבֵּרַךְ אֲבוֹתֵינוּ

מִקּוֹר הַבְּרָכָה לְאִמּוֹתֵינוּ.

May the source of strength,
Who blessed the ones before us,
Help us find the courage
to make our lives a blessing,
and let us say, Amen.

Mi shebeirach imoteinu

M'kor habrachah laavoteinu .

מִי שֶׁבֵּרַךְ אִמּוֹתֵינוּ

מִקּוֹר הַבְּרָכָה לְאֲבוֹתֵינוּ.

Bless those in need of healing
with *r'fuah sh'leimah*,
The renewal of body,
the renewal of spirit,
And let us say, Amen.

Aleinu l'shabei-ach laadon hakol,

lateit g'dulah l'yotzeir b'reishit,

shelo asanu k'goyei haaratzot,

v'lo samanu k'mishp'chot haadamah.

Shelo sam chelkeinu kahem,

v'goraleinu k'chol hamonam.

עֲלֵינוּ לְשַׁבֵּחַ לְאֲדוֹן הַכֹּל,
לְתַת גְּדֻלָּה לְיוֹצֵר בְּרֵאשִׁית,

שֶׁלֹא עָשָׂנוּ כְּגוֹיֵי הָאֲרָצוֹת,
וְלֹא שָׁמְנוּ כְּמִשְׁפְּחוֹת הָאָדָמָה.

שֶׁלֹא שָׂם חֵלְקֵנוּ כִּהֵם,
וְגָרְלָנוּ כְּכָל־הַמּוֹנִים.

Let us now praise the Sovereign of the universe, and proclaim the greatness of the Creator who has set us apart from the other families of the earth, giving us a destiny unique among the nations.

*Vaanachnu kor'im
umishtachavim umodim,
lifnei Melech
mal'chei hamlachim
HaKadosh Baruch Hu.*

וַאֲנַחְנוּ כּוֹרְעִים
וּמִשְׁתַּחֲוִים וּמוֹדִים,
לְפָנַי מֶלֶךְ,
מַלְכֵי הַמְּלָכִים
הַקָּדוֹשׁ בְּרוּךְ הוּא.

We bend the knee and bow,
acknowledging the supreme Sovereign,
the Holy One of Blessing.

One day, the words “coming out” will sound strange,
Oppression based on gender or orientation will be a memory,
History to honor and remember,
The pain of hiding, repressing, denying,
Honoring the triumphs of those who fought to be free,
Remembering the violence and vitriol that cost lives.

When love wins,
When love wins at long last,

V'ahavta l'rei-acha kamocho! (m)

וְאַהֲבַת לְרֵעֶךָ כְּמוֹךָ!

“Love your neighbor as yourself”
Will be as natural as breathing.

V'ahavta l'rei-eich kamoch! (f)

וְאַהֲבַתְּ לְרֵעֶךָ כְּמוֹךָ!

One day, love will win every heart,
Love will win every soul,
Fear will vanish like smoke,
And tenderness for all will fill our hearts.

V'ahavta l'rei-acha kamocha! (m)

וְאַהֲבַתְּ לְרֵעֶךָ כְּמוֹךָ!

Love wins. In the end,
Love wins.
Man for man,
Woman for woman,
Woman for man,
Man for woman,
All genders,
All orientations,
All true expressions of heart.

V'ahavta l'rei-eich kamoch! (f)

וְאַהֲבַת לְרֵעֶךָ כְּמוֹךָ!

Let this come speedily,
In our day,
A tribute to the many
And the diverse
Gifts from heaven.
A tribute to love deep and true,
Each of us for one another.

V'ahavta l'rei-acha kamocho! (m)

וְאַהֲבַת לְרֵעֶךָ כְּמוֹךָ!

V'ne-emar, v'hayah Adonai

l'Melech al kol Haaretz.

Bayom hahu yih'yeh

Adonai echad ush'mo echad.

וְנֵאמַר, וְהָיָה יְיָ
לְמֶלֶךְ עַל כָּל הָאָרֶץ.

בַּיּוֹם הַהוּא יִהְיֶה

יְיָ אֶחָד, וּשְׁמוֹ אֶחָד.

Thus it has been said, Adonai
will be Sovereign over all the earth.

On that day, Adonai will be one,
and God's Name will be one.”

God full of compassion, remember those whose souls were taken in violence. Those souls reflected the tremendous, multitudinous splendor of Your creations; they illustrated Your vastness through their ever-expanding variations of being *b'tzelem Elohim*, of being made in Your image. Source of mercy, provide them the true shelter and peace that they deserved in this world.

Those deaths were caused by hatred in our society. It is upon us to repair this brokenness in our world. May we have the strength to sanction justice, speedily and in our days.

For those who died by murder, we remember them.

For those who died by suicide, we remember them.

We remember their names, for those names will forever be a blessing.

Nurturing One, comfort all who are mourning. Grant them healing in their hardship.

And together we say: Amen.

Zichronam livrachah —

— זְכוֹרָנוּם לְבִרְכָה

May their memories be a blessing.



Yitgadal v'yitkadash sh'meih raba,

b'alma di v'ra chiruteih.

V'yamlich malchuteih

b'chayeichon uvyomeichon,

uvchayei d'chol-beit Yisrael,

baagala uvizman kariv.

V'imru: Amen.

Y'hei sh'meih raba m'varach

l'alam ul-almei almaya.

יִתְגַּדַּל וְיִתְקַדַּשׁ שְׁמֵהּ רַבָּא.

בְּעַלְמָא דִּי בְרָא כְרַעוּתֵיהּ,

וְיַמְלִיךְ מַלְכוּתֵיהּ

בְּחַיֵּיכוּן וּבְיוֹמֵיכוּן

וּבְחַיֵּי דְכָל בֵּית יִשְׂרָאֵל,

בְּעֵגְלָא וּבְזִמְן קָרִיב,

וְאָמְרוּ אָמֵן.

יְהִי שְׁמֵהּ רַבָּא מְבָרַךְ

לְעָלָם וּלְעָלְמֵי עָלְמֵיָא.

Yitbarach v'yishtabach v'yitpaar

v'yitromam v'yitnasei

v'yit-hadar v'yitaleh v'yit-halal

sh'meih d'kudsha, B'rich Hu,

l'eila min kol

birchata v'shirata,

tushb'chata v'nechemata,

daamiran b'alma.

V'imru: Amen.

יְתַבְרַךְ וְיִשְׁתַּבַּח וְיִתְפָּאֵר

וְיִתְרוֹמַם וְיִתְנַשֵּׂא וְיִתְהַדָּר

וְיִתְעַלֶּה וְיִתְהַלָּל

שְׁמֵיהּ דְּקֻדְשָׁא בְּרִיךְ הוּא,

לְעֵלָא מִן כָּל

בְּרַכְתָּא וְשִׁירָתָא,

תְּשׁוּבָתָא וְנַחֲמָתָא,

דְּאֲמִירוֹן בְּעֵלְמָא.

וְאָמְרוּ: אָמֵן.

*Y'hei sh'lama raba min sh'maya,
v'chayim aleinu v'al kol-Yisrael.*

V'imru: Amen.

יְהִי שְׁלָמָא רַבָּא מִן שְׁמַיָא,
וְחַיִּים עָלֵינוּ וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל.
וְאָמְרוּ: אָמֵן.

*Oseh shalom bimromav,
hu yaaseh shalom aleinu*

v'al kol-Yisrael

V'imru: Amen.

עֹשֶׂה שְׁלוֹם בְּמְרוֹמָיו,
הוּא יַעֲשֶׂה שְׁלוֹם עָלֵינוּ
וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל.
וְאָמְרוּ: אָמֵן.

May the Source of peace send peace to all who mourn,
and comfort to all who are bereaved. Amen.

Announcements

9-10 July 2021 / 1 Av 5781

// Friday, July 23 //

-- 7:30 pm In-Person Kabbalat Shabbat Service in the Temple Sanctuary and via Live Stream. Thanks to Dr. Aaron Hill for leading this week's service. Thanks to this week's greeter, Temple Board member Laura Smith. Thanks to Michael Gorden for running the service live-streaming tech, allowing folks to join us from home.

-- Join us after the service for Yism'zoom where we can chat with one another directly. Use meeting ID 819 6303 8475 to enter the Oneg Zoom room.

// Saturday, July 24 //

-- There will be NO Torah Study. Instead, Temple Sinai is a proud sponsor of this year's Northern Nevada Pride Festival and Parade. Contact Sarah Friedman (sfriedman38@gmail.com) to march with us in the parade or to help out at our booth.

-- 10:00 am Northern Nevada Pride Parade (Temple Sinai will be marching in the parade.)

-- 11:00 am to 5:00 pm Northern Nevada Pride Festival (Stop by Temple Sinai's booth and say "Hi.")



Announcements

(Continued)

// Wednesday, July 28 //

-- 6:00 pm Sinai Virtual and/or In-Person Committee Meetings (See your committee chairs for exact meeting times and connection information if necessary.)

// Friday, July 30 //

-- 7:30 pm Kabbalat Shabbat Service in the Temple Sinai Sanctuary led by the Rabbis Zober. As long as the COVID Test Positivity Rate is below 8% in Washoe County, this service will be both in person and live streamed. If not, it will be live streamed only. We will let everyone know what to expect on the Wednesday before this service.

// Saturday, July 31 //

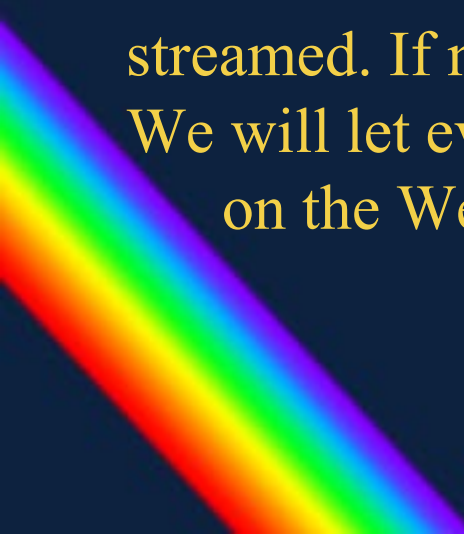
-- 10:00 am Torah Study Resumes via Zoom starting at Genesis 25:19. Visit SinaiReno.org/TorahStudy for the Zoom meeting info.

// Wednesday, August 4 //

-- 7:00 pm Beyond Words Book Club via Zoom

// Saturday, August 7 //

-- 10:00 am Bat Mitzvah of Evelyn Wiedenmayer



Announcements

(Continued)

Support Us by Donating via...

- Credit Card: SinaiReno.org/Donate
- Check: Temple Sinai, 3405 Gulling Road, Reno, NV 89503

Staying In Touch...

As always, you can contact Temple Sinai and stay in touch through the Temple Office, email, our website, on Facebook, and on Instagram.

Contact Mike in the Temple office at admin@sinaireno.org or 775-747-5508 to have a name added to our Mi Shebeirach list. Also, contact Mike if you are not already on our email list and would like to receive our updates, or visit SinaiReno.org/Newsletter and click the link to add your name.

Become a Temple Member...

- Email our Membership Chair at Membership@SinaiReno.org
- Visit our Membership page at: SinaiReno.org/Membership
- Mike Stombaugh, Temple Administrator - 775-747-5508, admin@sinaireno.org
- Michael Gorden, President – 775-453-6880, president@sinaireno.org
- Rabbi Benjamin Zober - 775-629-6011, rabbibenjamin@sinaireno.org
- Rabbi Sara Zober - 775-629-6159, rabbisara@sinaireno.org

Additional information can be found online at:

www.SinaiReno.org

ADON OLAM

Adon olam asher malach,

b'terem kol y'tzir nivra.

L'eit naasah v'cheftzo kol,

azai Melech sh'mo nikra.

אֲדוֹן עוֹלָם אֲשֶׁר מָלַךְ ,

בְּטֵרֵם כֹּל יִצְרֵר נִבְרָא .

לְעֵת נַעֲשָׂה בְּחִפְצוֹ כֹּל ,

אֲזַי מֶלֶךְ שְׁמוֹ נִקְרָא .

You are our Eternal God,
who reigned before any being had been created;
when all was done according to Your will,
then You were called Ruler.

V'acharei kichlot hakol,

l'vado yimloch nora.

V'hu hayah, v'hu hoveh,

v'hu yih'yeh, b'tifarah.

וְאַחֲרַי כְּכֹלֹת הַכֹּל ,

לְבַדּוֹ יִמְלֹךְ נֹרָא .

וְהוּא הָיָה , וְהוּא הוֹבֵה ,

וְהוּא יִהְיֶה , בְּתִפְאָרָה .

And after all ceases to be, You alone will rule in majesty.

You have been, are yet, and will be in glory.

V'hu echad v'ein sheini.

L'hamshil lo l'hachbirah.

B'li reishit b'li tachlit,

v'lo hoaz v'hamisrah.

וְהוּא אֶחָד וְאֵין שֵׁנִי ,
לְהַמְשִׁיל לוֹ לְהַחְבִּירָה .
בְּלִי רֵאשִׁית בְּלִי תַחֲלִית ,
וְלוֹ הָעֶז וְהַמְשָׁרָה .

And You are One; none other can compare to or consort with You.

You are without beginning, without end.

To You belong power and dominion.

*V'hu Eli v'chai go-ali,
v'tzur chevli b'eit tzarah.
V'hu nisi umanos li
m'nat kosi b'yom ekra.*

וְהוּא אֱלֹהֵי וְחַי גְּאֵלֵי ,
וְצוּר חֶבְלֵי בְּעֵת צָרָה .
וְהוּא נִסִּי וּמָנוֹס לִי
מִנַּת כּוֹסֵי בְּיוֹם אֶקְרָא .

And You are my God, my living Redeemer,
my Rock in times of trouble and distress.
You are my standard bearer and my refuge,
my benefactor when I call on You.

*B'yado afkid ruchi,
b'eit ishan v'a-irah.
V'im ruchi g'viyati,
Adonai li v'lo ira.*

בְּיָדוֹ אֶפְקִיד רוּחִי ,
בְּעֵת אִישָׁן וְאֶעֱרָה .
וְעִם רוּחִי גְּוִיָּתִי ,
יְיָ לִי וְלֹא אֵירָא .

Into Your hands I entrust my spirit,
when I sleep and when I wake,
and with my spirit my body also;
Adonai is with me and I shall not fear.

Baruch atah Adonai

Eloheinu Melech haolam,

borei p’ri hagafen.

Baruch atah Adonai

Eloheinu Melech haolam,

asher kid’shanu b’mitzvotav

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ

אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם,

בוֹרֵא פְרֵי הַגָּפֶן.

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ

אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם,

אֲשֶׁר קִדְּשָׁנוּ בְּמִצְוֹתָיו

Praise to You, Adonai our God, Sovereign of the universe,
Creator of the fruit of the vine.

Praise to You, Adonai our God, Sovereign of the universe who,
finding favor with us, sanctified us with mitzvot,

V'ratzah vanu,

V'shabbat kodsho b'ahavah

Uv'ratzon hinchilanu

Zikaron l'maaseh v'reishit,

Ki hu yom t'chilah

L'mikra-ei kodesh,

וְרָצָה בְּנוֹ,

וְשַׁבַּת קִדְשׁוֹ בְּאַהֲבָה

וּבְרָצוֹן הִנְחִילָנוּ

זְכוֹרֹן לְמַעֲשֵׂה בְרֵאשִׁית,

כִּי הוּא יוֹם תְּחִלָּה

לְמִקְרָאֵי קִדְשׁ,

In love and favor,

You made the holy Shabbat our heritage
as a reminder of the work of Creation.

As first among our sacred days,

*Zeicher l'tzi-at Mitzrayim,
Ki vanu vacharta v'otanu
Kidashta mikol ha-amim,
V'shabbat kodsh'cha b'ahavah
Uv'ratzon hinchaltanu.
Baruch atah Adonai
M'kadeish hashabbat.*

זְכוֹר לִיצִיאַת מִצְרָיִם,
כִּי בָנוּ בְחֵרְתָּ וְאוֹתָנוּ
קִדְשְׁתָּ מִכָּל הָעַמִּים,
וְשַׁבַּת קִדְשְׁךָ בְּאַהֲבָה
וּבְרָצוֹן הִנְחַלְתָּנוּ.
בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ,
מְקַדֵּשׁ הַשַּׁבָּת.

It recalls the Exodus from Egypt. You chose us and set us apart from the peoples. In love and favor You have given us Your holy Shabbat as an inheritance. Praise to You, Adonai, who sanctifies Shabbat.



SHABBAT SHALOM

from Temple Sinai!

Music for this service or event was licensed by [JLicense.com](https://www.jlicense.com) under license number:

Temple Sinai
Reno, NV
A-700217

As a JLicense licensee, this community supports Jewish music and musicians. Visit [JLicense.com](https://www.jlicense.com) for more information.

